

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 49 (1935)

Artikel: Il rumauntsch al spartavias : (referat salvo in occasiun da la reuniun da las societeds da students Romania, Ladinia e Sesana dals 3 settember 1934 a Razèn)
Autor: Gieré, Otto
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-205616>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IL RUMAUNTSCH AL SPARTAVIAS

DA OTTO GIERÉ

(Referat salvo in occasiun da la reuniun da las societeds da
students **Romania, Ladinia e Sesana** dals
3 settember 1934 a Razèn.)

Auncha avaunt ün secul üngün nu discurriva d'üna dumanda linguistica rumauntscha. Nos pövelet vivaiva paschaivelmaing in sias valledas rinserredas dad otas muntagnas chi'l protegivan dad invasiun estra. Ma daspö la perfecziun dals mezs da trafic chi avrittan las portas da nossa terra, cumanzet l'infiltraziun da l'elemaint ester, infiltraziun chi's transmüdet in üna vaira invasiun daspö cha la viafier traversa nossas vals, ruzgigliand vi al miguogl da nossa lingua e cultura, da noss'orma rumauntscha.

Per lung temp nos pövel nu's rendet brichaffat quint dal grand priewel chi l'imnatschaiva, perche ün'uonda materialistica sainza conguêl l'abbratschet, scu ch'ella abbratschet l'umanited intera, la büttand a travers la pü schnuaivla e sanguinusa guerra da tuots temps in üna crisa economica mê visa e la purtand uschè a l'ur dal precipizi. Il materialissem excessiv da nos temp ais la cuolpa da tuot mêl, bap da la violenza e da la brutalited, mez per satisfer be ils bsögns corporels pü bass, schmagagnand e stendschentand tuots sentimaints morels ed ideels chi unica-maing distinguan l'umaun da l'animel ed abbassand l'umanited sün ün s-chalin primitiv per taunt pü varguognus, per quaunt ch'ella as craja superiura in sia cultura e civilisaziun a tuot las schlattas antecidaintas.

Eir nossa populaziun ho neglet melamaing sieus pü nöbels bains morels ed ideels per as bütter in bratscha al materialissem e sacrificher tuot al mammon. Traunter quists bains, tschertamaing la favella ais ün dals pü prezios, quel dun mü-ravglius reservo a l'umanited dal divin Creatur. Nos pövel, as-sorvo illa feivra marenghina, nu chattet pü ne temp ne vöglia

da's occuper da sia lingua e nu s'inacordschet neir scu cha üna lingu'estra, accompagneda dad üna cultura estra, cumanzet plaun plaun as ficher aint ed as fer largia in nossas vals, in-natschand da schmerdscher e sepulir tuot que chi ans stuvess esser il pü cher ed il pü sench, nempe lingua e cultura, perche quellas duos fuorman l'orma d'ün pövel al dand lur buol e lur impronta.

Il traffic d'esters mnet notiers tschurmas da fulasters as plachand in nossa bella terra per as creer üna nouva existenza. In quista dmura dürabla da l'elemaint ester ais da tschercher la vaira risch da la situaziun desparesda illa quela nus ans chat-tains hoz. E scha stögl agiundscher — na sainza trupag — cha nossa populaziun ais in buna part svest la cuolpa, cha la germanisaziun pudet fer similis progress, schi ais que bain ün dals pü trists fats cha nus stuvains registrar. Impè da tschercher dad assimiler l'elemaint ester a nossa lingua, crajet nos pövel in cuntrari da'l stuvair favuriser dappertuot dand perfin la preferenza a sia lingua a tüert da la nossa. Aise da's der da buonder scha cul ir dal temp ils fulasters, clichagios e mel-adüsos dals indigiauns stess, crajan in part dad esser in lur bun dret dumandand cha lur lingua vegna missa a pêr ed a pass da la nossa, schi perfin cha nossa lingua dal pajais vegna rimplazzeda da la lur?! In diversas vschinaunchas il rumauntsch ais già uossa sbandagio our da scoula, in otras our d'baselgia ed our da sela comunela e scha ün rumauntsch as permetta da discuorrer rumauntsch in radunanza comunela, ris-cha'l magari da gnir tschüvlo u dafatta impedièu da discuorrer da vart dals convschins da lingua tudais-cha!

Tela ais dimena la situaziun actuela — e co s'avess da savair ster culs mauns in giloffa e vair scu cha l'egna lingua vain plaun a plaun strangleda? Na e madinà! Memma lönch essans restos passivs, memma lönch essans restos indifferents invers il dolurus declin d'ün da noss pü prezios bains. Uossa aise ura e strasura da passer a l'acziun. La situaziun ais alarmanta. Il rumauntsch as chatta al spartavias. Opür cha que ans reusche-scha da sdruoglier nos pövel our da sieu sön letargic e da l'avrir ils ögls sur dal priewel chi l'imnatscha, opür cha la disfatta cumpletta ais inevitabla, perche be quels pochs ru-

mauntschs chi haun cumbattieu fin uossa ferventamaing per nossa chosa, nu saregian mê pü incas da svier be sulets quist priewel e dad impedir la decadenza e la ruina finela d'üna veglia lingua e cultura svizzra.

Eau cometess però üna granda ingüstia nu fand menziun da quels bain numerus conabitants d'otra lingua chi tscherchettan voluntariamang da's adatter a nossas relaziuns imprendand la lingua dal pajais chi'ls nudrescha e documentand uschè lur recognuschentscha invers quel. A tuot quels têts chi discuorran hoz nossa lingua — ed in part cun pü granda pürezza cu bgers dals noss — vuless exprimer hoz noss pü sincers ingrazchamaints. Els demuossan cotres üna nöblezza da character chi'ls onurescha ed ün fin sentimaint da tact invers il pajais chi'ls ospitescha.

Ma turnainsa darcho a nos egen pövel. So el vairamaing da que chi's tratta? So'l chi vo a vita e mort dal rumauntsch, ma na be da la lingua rumauntscha, dimpersè eir da nossa romanited in generel, schi da noss'intera schlatta? Perche üna vouta persas lingua e cultura, nossas valledas avaregian pers eir lur originalited e lur character, dvantand in part tudas-chas ed in part italiaunas e be pü las bibliotecas daregian auncha perdütta da quel pövelet chi las abitaiva.

Las consequenzas per ün pövel chi lascha cruder sia lingua sun zuond disastrusas, degradand el ad üna mediocrited intellectuella spaventusa. Discurrind üna vouta cun mieu amih Men Rauch davart da noss problems, formulet el quista pretaisa la mettand suot prova in möd sorprendent: Quellas famiglias chi tradittan nossa lingua sun svanidas our da las filas da las personas prominentas. Quist'appariziun as muossa surtuot in duos cuntredgias da nos Grischun, in Engiadin'Ota ed in Turgiascha.

Ils rerischems homens puters actuels d'üna tscherta impurtanza derivan da quellas schlattas chi haun cultivo e conservo püra lur lingua fin al di d'hoz. Tuot ils oters homens chi's distinguan tres lur carica sun hoz d'origin na puter e que in buna part d'Engiadina Bassa: Magisters, predichants etc. In Engiadin'Ota la funtauna intellectuella staliva in proporziun a la decadenza da la lingua, d'ürant cha'ls valladers as distinguan

tres üna vitalited tela da pudair occuper els la granda part dals posts in dumanda. Cu stess que mê cun la romanited da l'Engiadin'Ota sainza la forza regeneratura e constructiva dals valladers? Impè dad esser grats al destin ch'el ans procura quìsta funtauna, vulais peras cha tscherts puters vezzan be da nosch ögl arriver ils valladers in Engiadin'Ota e preferissan perfin l'elemaint tudais-ch! Tradituors, indegns da la terra chi'ls porta!

Ed ün oter exaimpel! la vart dretta da la Tungias-cha! S'im-pisser cha las listessas vschinaunchas chi a sieu temp regalettan a la veglia Rezia homens da stedi dals pü prominents nu sun pü capablas da prodüer lur egens educatuors, lur magisters!

Quists exaimpels demuossan l'importanza da la lingua in tuot sia complexited e bastan per ans impuoner il dovair dad avrir ils ögls a nos pövel e da'l stimuler ad energica defaisa! E quaista ais nossa sprauza: cha nos pövel nu lascha trappler suot sia lingua sainza üngüna resistenza. Dieu ans perchüra d'üna tela trupagiusa fin, Dieu vögla preserver nos pövel d'üna simila verguogna, perche as suottametter sainza resistenza e sainza cumbat, ais bain la pü granda dischonur!

«Ün pövel chi lingu'e custüms nun onura
da sieus antenats — quel ais in vardet
ün pövel chi crouda — chi vo in malura,
ün pövel indegn da giodair liberted!»

Ushè exclama nos poet Simon Caratsch da S-chanf e cun plaina radschun. Noss babuns haun adüna savieu defender lur drets cun forza e valorusited. Avessans forza nus d'ans demusser indegns d'els, avessans forza güsta nus dad agiundscher a l'admirabel cudesch da lur istorgia gloriosa üna pagina uschè varguognusa? Na, stimos preschaints, que nu suos-cha dvanter e scha que ais destino cha nossa lingua hegia da sparir, schi dess que esser be in üna luotta arsenteda, in ün cumbat fin al ultim, in ün sforz suprêm.

Nos meritaivel poet ladin, Peider Lansel, pigliet spräisa per nossa lingua in möd admirabel in sia cuntschainta lavur «Ni italians, ni tudais-chs», dand la clera prova ad ün scienzio italiaun cha'l rumauntsch ais vairamaing üna lingua per se e na be ün dialect italiaun. Quaunt suvenz vegnan quists plets re-

petieus d'ün e da l'oter, sainza pero as render quint da lur sen pü profuond, sainza esser consciaint cha quists plets ans oblian ch'els ans mettan in dovair da demusser eir cun fats, cha nus vöglians eir esser e rester rumauntschs.

Oters exclamen, na cun main entusiassem, «Traunter rumauntschs, be rumauntsch» e «Rumauntschs vulains rester», ma pürmemma eir quists plets sun suvenz restos be plets vöds. Plets e darcho plets, ma a maunchan ils fats! Ma uossa nu basta pü be la defaisa chi avess basto auncha avaint 30 ans. Uossa stuvains passer a l'acziun! Nos pövel stu finelmaing as fer valair da patrun in chesa sia, stu fer uorden e musser ch'el cumanda las festas, stu as fer rispetter e dumander cun tuotta resolutezza, cha quels chi vegnan a l'abiter as suottamettan.

Per formuler quista pretaisa be in duos plets: Nos pövel stu finelmaing fer valair «il dret da la terra», il «jus soli», que vuol dir quel dret, chi, scha neir fixo in üngüna ledscha, schi tuot-tüna sancziuno e rispetto in nossa intera patria svizzra, nempe il dret da pretendere cha minchün hegia il dovair da's suottametter a la lingua dal territori in il quèl el as domiciliescha. E que chi dimena vela per las otras linguas naziunelas svizzras, perche nun avess que da valair eir per nos rumauntsch? Perche stuvains nus hoz formuler üna nouva devisa, üna devisa chi ho dad inaugurer la nouva direcziun dal movimaint rumauntsch:

«In terra rumauntscha, be rumauntsch!»

Quista devisa nu dumanda be cha vegna discurriu be rumauntsch in terra rumauntscha, ma cha quista terra dessa gnir eir exteriormaing bulleda scu tela. E quaut necessaria ch'ella ais demuossa il fat, cha nossa lingua vain cumplettamaing ignoreda in tuottas inscripziuns privatas, in publicaziuns ufficielas, tres las instituziuns publicas scu posta, viafier etc., instituziuns a las quelas nus svesse avains da contribuir.

Am pera be dad udir il clam da protesta da bgers: «Impussibel, impussibel! Cu mê as po formuler similas pretaisas saviaand cha nus vivains dal trafic d'esters e cha nossa vita economica dependa da que's e be da quels? Nus stuvains piglier risguards süls esters!» — A do auncha oters pajais chi vivan dal trafic d'esters e chi piglian risguards sün els, ma chi as revoltessan, scha qualchün avess il curaschi da dumander ch'els

renunzchan a lur lingua. E dal rest, scu sto que cul piglier resguards? Perche vegnan resguardos be ils tudais-chs? U nu sun forse ils italiauns, frances ed inglais güsta uschè bainvgnieus scu'ls tudais-chs, sainza discuorrer dals olandais, scandinavs e spagnöls, insomma da tuot quels bgers oters chi in-clegian güsta uschè poch tudais-ch scu rumauntsch? Vuland fer valair l'argumaint dals esters as stuess dimena introdüer l'esperanto u ün'otra lingua auxiliara internaziunela. La preferenza cha nus dains al tudais-ch nun ais dimena per ünguotta güstificheda.

Dal rest güsta nossa lingua originela renda nossa cuntredgia auncha pü interessanta e fuorma uschè ün mumaint d'attracziun pels esters. Guardè vers l'Italia frequenteda annuelmaing da millieras e millieras d'esters da tuot las linguas e naziunaliteds, guardè scha forse quel pajais as degradescha in sia servilited invers ils esters al punct da snaier sia egna lingua. E ho forse la frequenza da sieus bels lös da cura dand soffrir? In cuntrari. Eau vuless repeter ils plets ch'ün correspondent da la «Neue Zürcher Zeitung» scrivet d'incuort davart la dumanda tessinaisa: «Il dir da stuvair piglier risguards süls esters, ais üna s-chüsa marscha, perche l'ester nu vo nel Tessin u in ün oter pajais ester per discuorrer sia egna lingua, dimpersè per vair qualchosa d'nouv, per giodair la bella natüra, per imprendar a cugnuscher otra glieud, otras üsaunzas, ün'otra cultura ed eir ün'otra lingua. E pü divers chi ais il milieu e pü grand il giodimaint e la recreaziun. Tauntinavaunt las inscripziuns in linguas estras al pajais vaun dafatta cunter ils interess da l'hotelleria.» — In Italia as cumbatta il masdügl linguistic cun greivas impostas. Ils esters chattan telas relaziuns tuotaffat natürelas ed anzi haun pü plaschair ed interess da chatter üna lingua e cultura estra genuina, cu ün imbastardamaint impussibel scu tar nus, chi stu finelmaing render nos pövel ridicul e sdegnuoss.

Che mê dschessan ils confederos da lingua tudais-cha, scha lur uffizis postels gnissan munieus eir dal nom frances sper quel tudaiss-ch, che ils frances, scha las tevlas a l'ingress da lur vschinaunchas avessan da purter eir il nom tudais-ch sper il frances u dafatta be il tudais-ch — e pür ils tessinais? Sgür

dessi üna mezza revoluziun, — e cun tuotta radschun! Perche avessans dimena güsta nus rumauntschs, cun nossa lingua uschè pericliteda, d'ans lascher plaschair tuot? Na, stimos preschaints, nus essans finelmaing eir nus decis da metter ün term a quista vituperusa indifferenza. L'imsüra ais plaina e pü cu plaina e nus vulains eir nus musser ils daints. Nus dumandains cha'l territori rumauntsch vegna finelmaing bullô exteriormaing scu tël.

Vo bain, — dscharegian ils oters, ma vossa lingua nun ais arcuntschida scu lingua naziunela, vus nun avais effectivamaing üngün dret da stender similas pretaisas, vossa lingua ais be tolereda e vus avais da taschair! — Oho! Taschair! Co cognuschais alura memma pochi ils grischuns. Tschert, els sun taciturns scu lur imposantas muntagnas, ma ingüstias nu's laschettan e nu's lascharegian els mê pü plaschair! Uossa savains, da che vart chi vo il vent e stuvains dimena eir nus ans procurer eir il dret formel — — perche il dret effectiv ais incontestabel — — stuvains dumander, cha eir nossa lingua vegna arcuntschida scu lingua naziunela, scu quarta lingua naziunela — ed alura avaregians tuot otras vistas per ans fer valair.

«La forza e l'importanza da nossa Confederaziun consista per buna part i'l fat, ch'ella rinserra in sai aderents da differentas linguas chi's collian ad armoniusa uniun inseparabla.» Uschè s'exprimit nos stimo cussglier naziunel Vonmoos in occasiun da la festa federela da tir a Friburg. La politica da minorited exemplera cha nossa Confederaziun observet da vegl innò e per la quela ella vain suvenz invilgeda eir da las pü grandas potenzas, quista politica da minorited e'l möd eguel da tratter las differentas linguas e razzas fuorman la pozza fundamentela per l'esistenza da nossa Svizzra. Taunt pü ans stu surprendre cha quist medem princip d'eguagliaunza nu vain observo invers ün member da nossa famiglia svizzra, invers la gruppa rumauntscha, chi, per pitschna ch'ell'ais, nu merita dad esser missa d'vart, scu sch'ella gniauncha nun existiss. Ais que güstia? U meritains nus forse ün simil trattamaint tres nos cuntegn? Na e madinà! Nus rumauntschs essans sgür uschè buns confederos scu quels da ilngua tudais-cha, francesa u italiauna ed accum-

plins noss dovairs invers nossa patria svizzra güsta uschè bain scu els. Scha nus dumandains da gnir cuschidros scu quarta grupp linguistica, schi dumandains be nos bun dret. As tratta per nus dimena cha la Confederaziun alva finelmaing il tüert commis e müda il relativ artichel da la Constituziun Federela e nus nu sus-chains der pôs, fin cha que nun ais dvanto. Uossa cha la revisiun da la Constituziun Federela vain dumandeda da bgeras varts aise arrivo il bun mumaint d'ans fer inavaunt e formuler quista dumanda cun tuotta resolutezza. Scha nus laschains passer quist'occasiun, alura tem e tem cha la saregia passeda per saimper.

Scha nus dumandains quetaunt ed essans decis da mantegner a tuot cuost noss'originalited, schi nun accumulins nus ün do-vair be invers noss antenats ed invers nus stess, ma bgeranzi eir invers la patria svizzra cumöna. Scu cha la Svizzra tudaischa, la Svizzra francesca e la Svizzra italiauna fuorman la premissa per l'esistenza da nossa patria, uschè eir la Svizzra rumantscha ho dad accumplir üna mischiun invers la Confederaziun. E per analogia vuless adüer ils bels plets profess da nos stimatischem sar cussglier federel Motta a la festa da tir federela a Friburg: «Il Ticino sa che il suo compito particolare è di conservare vivida e nutrire la fiamma dell'italianità: Un Ticino che non fosse schiettamente italiano di mente e di lingua perderebbe la sua ragione principale di essere un cantone svizzero e dannegierebbe per mutilazione la compagine di cui è l'elemento necessario.» — Scha eir pü pitschna, scha eir pü modesta cu las otras sours, schi ais eir la grupp rumantscha ün elemaint necessari per la composiziun da nossa Svizzra. Ma nus nu vulains dumander robas impussiblas e sacrificis finanziaels chi nu stessan in üngüna proporziun cun nossa pitschna comunited rumantscha. Nus nu vulains dumander cha nossa lingua vegna arcuntschida **scu quarta lingua ufficiela**, dimpersè be scu **quarta lingua naziunela** e'l relativ artichel da la Constituziun pudess tuner incirca scu segua:

«Il tudais-ch, il frances, l'italiaun e'l rumantsch sun las quatter linguas naziunelas svizzras. Scu linguas ufficielas vegnan declaredas il tudais-ch, il frances e l'italiaun.»

Nus nu dumandains dimena brichaffat cha tuot las ledschas e deliberaziuns federelas vegnan publichedas eir in rumauntsch, que chi füss collio cun enormas spaisas per la Confederaziun. Nus ans cuntantains cha nossa lingua vegna finelmaing arcuntschida scu quarta lingua naziunela. Üna tela decisiun onuress eir la Svizzra e confirmess danövamaing sia volunted da continuer la politica d'egualited invers tuot sias figlias e da nu vulair tratter üna da quellas be da figliastra.

Scu chi'ls saregia cuntshaint, la Lia Rumantscha decidit in sia ultima radunanza generela da fer ils pass necessaris per inoltrer a Berna ün'istanza ariguard l'admischiun da nossa lingua scu quarta lingua naziunela inchargiand ün pitschen comitè da stüdger la chosa pü da strusch ed and fer propostas relativas. Tschert cha las difficulteds saregian bain grandas e la via zuond stentusa, ma nus essans decis da la fer a tuot cuost! Auncha aunz cha la Lia Rumauntscha hegia pudieu inoltrer sia istanza al Pitschen Cussagl, üna quarauntina da depütos al Grand cussagl suottascrivet illa secziun da prümavaira passeda — a nossa granda surpraisa ed auncha pü granda satisfaziun — üna moziun dumandand cha la questiu da la quarta lingua naziunela vegna tratteda i'l Grand Cussagl chi avess dad incharger il Pitschen Cussagl da preparar ed inoltrer la relativa istanza a Berna.

Ma cun que la chosa nun ais auncha lönch bricha evasa, anzi la cumbatta cumanzaregia alura pür inandret, eau manag la propaganda sün vasta basa in giazettas e radunanzas, propaganda chi ho da s'extender sün tuot la Svizzra cun la mira da sclarir il pövel davart nossa lingua e nossas meras, perche bgerischems svizzers nu saun gniauncha novas da l'existenza da nossa lingua, maindir da nossas pretaisas. Ma nossa propaganda stu as volver eir vers ils depütos a las chambras federelas d'otra lingua, scu eir vers tuottas persunas d'influenza chi pudessan esser ütilas a nos scopo. Nus nu sus-chains suottametter nossa dumanda ad üna votaziun populera aunz cu avoir preparo il terrain a fuonz ed esser sgürs da nos fat. Ed eau, per mia part sun tuottaffat optimist, perche las simpatias cha nus giodains sun grandas e nossas pretaisas modestas.

Mamma Elvezia fo tuot ils sforzs pussibels per mantegner l'originalited da nos pajais sbursand minch'an enormas summas per la protecziun da sia bella natüra e pel mantegniment da monumaints istorics, — sainza fer menziun da las largias subvenziuns a favur da l'arte, musica e literatura. E sch'ella sustegna in speciel eir las differentas linguas e culturas, saviand cha quellas fuorman la pozza fundamentela da nossa Confederaziun, schi taunt pü ho ella il dovair da sustegner eir nossa lingua e cultura, siand quella bger pü pericliteda cu las otras. Dürant cha nus avains da defender suls sulets ün zuond pitschen territori cunter ün'invasiun violenta da süd e da nord cun mezs pü cu modests, chattan noss confrers da las otras linguas vigurus sustegn da grandas naziuns cun üna literatura richischma, da la quela els profitan enormamaing.

Curius, dürant cha uschigliö mincha mamma porta ün'affecziun speciela güsta per sieu infaunt pü flaivel e pü bsögnus, ans chattains co davaunt il cas excepziunel, cha mamma Elvezia lascha sia flaivla figlietta rumauntscha a cumplet abandon. Ma scha Berna po sburser summas importantischmas per la protecziun da la natüra e per monumaints periclitos, dimena pèr chosas fin ad ün tschert gro mortas, quaut pü avess ella da fer tuot sieu pussibel per salver üna chosa vivainta, üna lingua e cultura originela. U voul ella forsa spetter fin cha nos rumauntsch ais sparieu dal tuot per conceder alura subvenziuns taunt pü amplas per la perscrutaziun da quista interessantischma lingua svizzra chi üna vouta gniva discurreda illas valledas grischunas? Eir scha nus nu dumandains cha nossa lingua vegna arcuntschida scu lingua ufficiela, que chi custess annuelmaing a la Confederaziun la bagatella d'ün mez milliun francs, dimperse be scu lingua naziunela, schi avess ella tuottüna da gnir cuschidreda fin ad ün tschert gro eir in robas federelas, edind p. ex. la Constituziun Federela in rumauntsch e l'admettand al Tribunal Federel in quels cas, inua instrumaints e sentenzas d'istanzas chantunelas passan a nos 'tribunel suprem.

Ma, stimos preschaints, ne la dumanda da la quarta lingua naziunela ne quella da las subvenziuns nu sun quellas chi daregian la decisiun definitiva al destin da nossa lingua materna, per

quaunt impurtantas ch'ellas eir sajan. Scha mauncha quella sencha flamma in nos pövel chi suletta po vivificher nossa lingua, scha nos pövel nun avess pü dad esser capabel da s'entusiasmer per quist ideel, alura tuot nu güdesss pü ünguotta. Ma furtünedamaing il vent as ho vout. Ils cas d'indifferentissem invers l'egna lingua u dafatta da tradimaint, scu ch'el as preschantet be auncha quist an a Samedan, inua capo e ravarenda, amenduos da lingua rumauntscha. s'obstinettan cha'l discuors dals prüms avuost vegna salvo in tudais-ch. quists cas as preschaintan hoz be auncha reramaing. Eau he anzi la ferma persvasiun, cha scha minchün tschercha da fer sieu dovair invers sia lingua mamma seguond meglder savair e pudair, scha minchün tschercha da sclarir nos pövel da que chi's tratta ed ais pront da purter s'vess sacrificis nu surlaschand pü tuot la lavur be a quels pochs chi mnettan la barchetta fin uossa, schi cha tuotüna spuntaregia ünsacura quel di bramo, cha returnand in patria terra nus hegians il sentimaint dad entrer in chesa paterna e na in terra estra.

Stimos preschaints. In fatscha a las veidras müraglias da quist chastè, pardütta d'üna buna part da nossa granda istorgia grischuna, driz ün chod apell a vus tuots da's raduner suot la bindera rumauntscha e da prester il vût da fidelited a nossa romanited. L'uniun fo la forza! Scha que nun ans saregia neir pü concess d'ans unir in üna lingua unica per tuot il territori rumauntsch, schi almain ans vulains unir al cumbat cumön. Nus stains co sün la punt chi collia las terras rumauntschas da la Surselva cun quellas da Surset e d'Engiadina. Quaista punt ais dvanteda ün pô falambra. Nossa reuniun odierna, nos Vazerol rumauntsch, scu chi disch in möd uschè significativ nos venerabel P a t e r M a u r u s, ho la mera da la reconstruir per unir las forzas a la cumbatta finela, a la cumbatta decisiva. Possa noss'acziun esser coruneda da success scu la vita da nos cuntschaint constructur da punts, sar Corøy, chi sfidet eir las pü schnuaivlas chavorgias e construit in möd geniel e temerari las pü otas punts dal muond.

A te, giuventüna, portatura dals ideels, a te, flur da la vita e spranza da nos avegnir, a te vuless drizzer ün apell sciel. Evra ils ögls e guarda las consequenzas d'üna vita materialis-

listica. Volva't in avegnir darcho dapü vers ils ideels e vers la cretta in Dieu chi unicamaing at paun der vaira satisfacziun interna e la forza morela per suporter eir las pü düras provas. Perchüra l'ierta da tieus babuns atschò cha tü sajast degn da giodair ils bains dad els ertos. Cultiva la lingua cha tia mamma at musset cun indicibl'amur. Vo tiers tieu pövel ed evra'l ils ögls e fo'l sollever in unanima defaisa da nossa favella aunz ch'ella saja segneda cul buol da la mort. Ma in prüma lingia vo tü ouravaunt cul bun exaimpel ed alura la victoria finela saregia sgür nossa:

In terra rumauntscha, be rumauntsch!